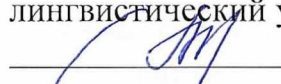




«Минский государственный лингвистический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе учреждения
образования «Минский государственный
лингвистический университет»

 Е.П.Бетенья

«26» апреля 2023 г.

Регистрационный № УД- 382/02/08-Пуч.

ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА

(второй иностранный язык)

(английский язык, шведский язык)

Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальности:

1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»,

направления специальности:

1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)»;

1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)».

2023 г.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта высшего образования I ступени по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)», утвержденного и введенного в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 30.08.2013 № 88 и учебных планов по направлениям специальности: 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)», 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)».

СОСТАВИТЕЛИ:

Д.С. Воропай, преподаватель кафедры второго иностранного языка (английский) учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»;

Е.В. Коленда, преподаватель кафедры второго иностранного языка (английский) учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»;

А.В. Боброва, старший преподаватель кафедры второго иностранного языка (английский) учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»;

Т.В. Шуляковская, преподаватель кафедры теории и практики английской речи учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет».

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Н.А. Куркович, заведующий кафедрой компьютерной лингвистики и лингводидактики факультета социокультурных коммуникаций белорусского государственного университета, кандидат филологических наук;

Н.С. Сычевская, заведующий кафедрой истории и грамматики английского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет».

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой второго иностранного языка (английский) учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»

(протокол № 8 от 27.03.2023);

Кафедрой теории и практики английской речи учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»

(протокол № 7 от 03.04.2023);

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»
(протокол № 8 от 26.04.2023).

I. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (английский язык, шведский язык) является составной частью подготовки лингвистов, переводчиков, преподавателей иностранных языков (английского языка, шведского языка).

Цель учебной дисциплины – изучение грамматического строя английского и шведского языков как системы правил и структур в аспекте их функционирования в речи; формирование и совершенствование навыков использования грамматических структур, необходимых для осуществления успешной коммуникации на английском и шведском языках.

Задачи учебной дисциплины:

1. формирование знаний грамматического строя английского и шведского языков, необходимое для осуществления профессиональной деятельности в будущем;
2. формирование навыков правильного построения предложений различных коммуникативных типов, обращая внимание на правильный порядок слов и наличие всех структурных компонентов;
3. развитие умений анализировать и объяснять грамматические явления, и владеть языком на адаптивном уровне, определяемом конкретной педагогической ситуацией;
4. совершенствование навыков грамматически правильной английской и шведской речи в ее устной и письменной форме, необходимых для проявления коммуникативной компетенции в различных ситуациях речевого общения.

В системе подготовки специалистов с высшим образованием в соответствии с учебными планами направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» учебная дисциплина «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (английский язык, шведский язык) является дисциплиной государственного компонента цикла специальных дисциплин.

В системе подготовки специалистов с высшим образованием в соответствии с учебными планами направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» учебная дисциплина «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (английский язык, шведский язык) является дисциплиной учреждения высшего образования цикла специальных дисциплин.

В общей системе профессиональной подготовки специалистов содержание учебной дисциплины «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (английский язык, шведский язык) базируется на знании учебной дисциплины «Практическая фонетика» (второй иностранный язык).

Знание учебной дисциплины «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (английский язык, шведский язык) направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» необходимо для изучения следующих дисциплин: «Практика устной и письменной речи» (второй иностранный язык),

«Лингвострановедение» (второй иностранный язык), «Теоретический курс второго иностранного языка».

Знание учебной дисциплины «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (английский язык, шведский язык) направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» необходимо для изучения следующих дисциплин: «Практика устной и письменной речи» (второй иностранный язык), «Практикум по культуре речевого общения» (второй иностранный язык), «Теоретический курс второго иностранного языка», «Практический курс перевода (второй иностранный язык)»: основы перевода, письменный перевод, устный перевод.

В результате изучения учебной дисциплины «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (английский язык, шведский язык) направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» студенты должны

знать:

–особенности грамматического строя второго изучаемого иностранного языка (английского языка и шведского языка) в сравнении с первым иностранным языком;

–различные грамматические средства выражения одного и того же содержания;

–особенности использования грамматических средств в зависимости от типа речи: устная/письменная, формальная/неформальная.

уметь:

–употреблять грамматические явления адекватно ситуациям речевого общения в письменной и устной речи;

–устанавливать логические, временные, причинно-следственные, сочинительные и подчинительные отношения и связи между элементами предложений;

–варьировать грамматическое оформление высказывания при изменении коммуникативного намерения;

–узнавать, вычленять из речевого потока грамматические средства и соотносить их с определенным смысловым значением;

–использовать приобретенный лингвистический опыт в родном языке и первом изучаемом иностранном языке для осознания и понимания новых грамматических явлений во втором изучаемом иностранном языке;

–компенсировать недостающие грамматические явления другими языковыми средствами.

владеть:

–грамматическими нормами изучаемого иностранного языка;

–умениями употребления грамматических единиц в речи (устная/письменная, формальная/неформальная).

В результате изучения учебной дисциплины «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (английский язык, шведский язык) по направлению

специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» студенты должны:

знать:

–особенности грамматического строя второго изучаемого иностранного языка (английского языка и шведского языка) в сравнении с первым иностранным языком;

–структурные и содержательные особенности разных типов и видов предложений;

–особенности использования грамматических средств в зависимости от типа речи: устная/письменная, формальная/неформальная;

уметь:

–употреблять грамматические явления адекватно ситуациям речевого общения в письменной и устной речи;

–варьировать грамматическое оформление высказывания при изменении коммуникативного намерения;

–узнавать, вычленять из речевого потока грамматические средства и соотносить их с определенным смысловым значением;

–компенсировать недостающие грамматические явления другими языковыми средствами.

владеть:

–грамматическими нормами изучаемого иностранного языка;

–навыками анализа грамматических явлений;

–умениями употребления грамматических единиц в речи (устная/письменная, формальная/неформальная);

–приемами корректирования текста в целях достижения грамматической адекватности.

В соответствии с образовательным стандартом по направлению специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» изучение учебной дисциплины должно обеспечить формирование следующих компетенций:

социально-личностных:

СЛК-3. Обладать способностью к межличностным коммуникациям.

профессиональных:

в производственно-практической деятельности (переводческой):

ПК-28. Применять методику подготовки к выполнению устного и письменного перевода, включая ориентированный поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях, с целью составления системного представления о сфере человеческой деятельности или области знаний, связанных с темой перевода.

в научно-исследовательской деятельности:

ПК-57. Готовить научные рефераты, тезисы выступлений и доклады.

ПК-58. Оформлять результаты научно-исследовательской деятельности в соответствии с требованиями современной информационной библиографической культуры.

В соответствии с образовательным стандартом по направлению специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки

(преподавание)» изучение учебной дисциплины должно обеспечить формирование следующих компетенций:

академических:

АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.

АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом.

АК-3. Владеть исследовательскими навыками.

АК-4. Уметь работать самостоятельно.

АК-6. Владеть междисциплинарным подходом при решении проблем.

АК-11. Владеть нормой и узусом грамматической системы изучаемого иностранного языка.

АК-13. Использовать иностранный язык для осуществления межкультурного общения.

социально-личностных:

СЛК-6. Уметь работать в команде.

СЛК-7. Уметь ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать особенности ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных и профессиональных общностей и групп в определенном социуме.

профессиональных:

в организационно-управленческой деятельности:

ПК-5. Анализировать и оценивать собранные данные.

ПК-7. Готовить доклады, материалы к презентациям.

ПК-8. Пользоваться глобальными информационными ресурсами и средствами телекоммуникаций.

в производственно-практической деятельности (преподавательской):

в производственно-практической деятельности:

ПК-18. Пользоваться иностранными языками как предметом и средством обучения.

ПК-25. Использовать иностранный язык для устного и письменного общения в профессиональной деятельности.

учебно-методическая деятельность:

ПК-38. Осуществлять отбор и организацию языкового и речевого материала для учебных занятий с учетом уровня требований, предъявляемых к владению ими, и степени подготовленности обучаемых.

воспитательная деятельность:

ПК-47. Формировать общую культуру учащихся на основе патриотических убеждений, духовных и нравственных ценностей, воспитывать в них социальную толерантность, интерес и уважение к другим лингвокультурам.

научно-исследовательская деятельность:

ПК-54. Пользоваться научной и справочной литературой.

Содержание учебной дисциплины, формы контроля и технологии обучения направлены не только на приобретение обучающимися теоретических знаний, практических умений и навыков, необходимых для освоения специальности, но и на развитие ценностно-личностного, духовного потенциала обучающихся, формирование у них гражданско-патриотических

качеств, готовности к активному участию в экономической, социально-культурной и общественной жизни страны.

В соответствии с учебными планами направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (английский язык, шведский язык), составляет 356 академических часов, из них количество аудиторных часов составляет 164 часа (практических занятий). Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 192 академических часа. По учебной дисциплине предусмотрены текущие письменные работы.

Учебная дисциплина изучается на 3 и 4 курсах в V-VII семестрах.

Формами промежуточной аттестации по учебной дисциплине являются зачет по текущей успеваемости по окончании VI семестра и экзамен по окончании VII семестра. Трудоемкость учебной дисциплины «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (английский язык, шведский язык) составляет 9 зачетных единиц.

В соответствии с учебным планом направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) (английский язык, шведский язык), составляет 372 академических часа, из них количество аудиторных часов составляет 196 часов (практических занятий). Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 176 академических часа. По учебной дисциплине предусмотрены текущие письменные работы.

Учебная дисциплина изучается на 2, 3, и 4 курсах в III-VII семестрах.

Формами промежуточной аттестации по учебной дисциплине являются зачеты по текущей успеваемости по окончании IV, V, VI семестров и экзамен по окончании VIII семестра. Трудоемкость учебной дисциплины «Практическая грамматика» (второй иностранный язык) составляет 10 зачетных единиц.

Учебная дисциплина изучается на английском / шведском языке.

Форма получения высшего образования – очная (дневная).